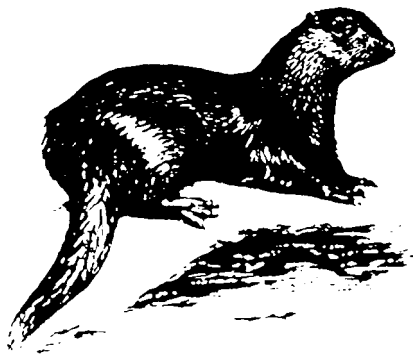




# Mitteilungsblatt

## der Gemeinde Otterwisch



Amtsblatt der Gemeinde Otterwisch • Herausgeber: Gemeinde Otterwisch; verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich der Sitzungsberichte des Gemeinderates und anderer Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung ist Herr Matthias Kauerauf, Bürgermeister oder der zuständige Sachbearbeiter. In allen übrigen Beiträgen, der Verfasser der Berichte oder der Hersteller des Blattes.

Nr. 3/2015

Freitag, am 22.05.2015

### **Bürgermeister- und Landratswahl am 07. Juni 2015**

**Am Sonntag, dem 07.06.2015 finden die turnusmäßigen Bürgermeister- und Landratswahlen in Otterwisch und dem Landkreis Leipzig statt.**

**Die Bewerber für die Ämter wurden durch den Gemeinde- bzw. Kreiswahlausschuss in der letzten Woche bestätigt.**

**In Otterwisch gibt es nur einen Bewerber für das Amt des ehrenamtlichen Bürgermeisters. Im Landkreis Leipzig kandidieren 3 Bewerber für das Amt des Landrates.**

**Neben der Möglichkeit am Wahltag Ihre Stimme im Wahllokal abzugeben, ist es auch wieder möglich, einen Wahlschein zu beantragen und von der Briefwahl Gebrauch zu machen. Die entsprechenden Unterlagen können Sie nach Erhalt Ihre Wahlbenachrichtigung bei der Gemeinde anfordern.**

**Die beiden Wahlen sind die einzige Möglichkeit für den Wähler ihren Bürgermeister bzw. Landrat mittels Direktwahl zu wählen. Bei allen weiterreichenden Wahlen besteht diese demokratische Entscheidung nicht. So werden z.B. der Ministerpräsident und der Bundeskanzler nicht vom Volk direkt gewählt, sondern mittels separaten Wahlgängen in den jeweiligen Parlamenten.**

**Nutzen Sie Ihre Möglichkeit, geben Sie Ihre Stimme dem Bewerber Ihrer Wahl.**

## Wahlbekanntmachung

der Stadt Bad Lausick im Auftrag der Gemeinde Otterwisch

1. Am 07.06.2015 finden gleichzeitig die Wahl des Bürgermeisters und die Wahl des Landrates in den selben Wahlräumen statt. Die Wahlzeit dauert von 8:00 Uhr bis 18:00 Uhr. Der Termin eines etwaigen 2. Wahlganges ist der 28.06.2015; auch hier dauert die Wahlzeit von 8:00 Uhr bis 18:00 Uhr.
2. Die Gemeinde Otterwisch ist in 2 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt. In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit bis zum 17.05.2015 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte wählen kann. Barrierefrei zugängliche Wahlräume sind mit einem Rollstuhlpiktogramm gekennzeichnet.  
Der Briefwahlvorstand tritt zur Ermittlung der Briefwahlergebnisse für die o.g. Wahlen am Wahltag und am Tag eines etwaigen 2. Wahlganges jeweils 17:00 Uhr im Gemeindeamt Otterwisch, Hauptstraße 7, 04668 Otterwisch zusammen.
3. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln.  
Die Stimmzettel für die Wahl des Bürgermeisters sind von hellgrüner Farbe und für einen etwaigen zweiten Wahlgang von grüner Farbe.  
Die Stimmzettel für die Wahl des Landrates sind von weißer/weißlicher Farbe und für einen zweiten Wahlgang von hellblauer/blauer Farbe.  
Die Stimmzettel werden im Wahlraum bereitgehalten. Jedem Wähler werden beim Betreten des Wahlraumes die Stimmzettel ausgehändigt, für die er wahlberechtigt ist.
4. Jeder Wähler hat eine Stimme.  
Der Stimmzettel enthält die Familiennamen, Vornamen, Beruf oder Stand und die nach § 21 Abs. 2 KomWO bekannt gemachte Anschrift der Bewerber der zugelassenen Wahlvorschläge in der nach § 20 Abs. 6 KomWO festgestellten Reihenfolge.  
Sofern nur ein Wahlvorschlag zugelassen worden ist, enthält der Stimmzettel Familiennamen, Vornamen, Beruf oder Stand und Anschrift (Hauptwohnung) des Bewerbers des zugelassenen Wahlvorschlages sowie eine freie Zeile.
5. Der Wähler gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel den Bewerber, dem er seine Stimme geben will, durch Ankreuzen oder auf eine andere eindeutige Weise kennzeichnet. Sofern nur ein Wahlvorschlag zugelassen ist, gibt der Wähler seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel einen der im Stimmzettel aufgeführten Bewerber durch Ankreuzen oder auf andere eindeutige Weise oder eine andere wählbare Person (§ 49 SächsGemO/ § 45 SächsLKrO) durch eindeutige Benennung als gewählt kennzeichnet.
6. Jeder Wähler kann – außer er besitzt einen Wahlschein – nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Zur Wahl sind die Wahlbenachrichtigungen sowie ein amtlicher Personalausweis oder Reisepass, bei ausländischen Unionsbürgern ein gültiger Identitätsausweis oder Reisepass, mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl vorgelegt und bei einem etwaigen zweiten Wahlgang abgegeben werden. Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlzelle des Wahlraumes gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.
7. Wer einen Wahlschein hat, kann durch persönliche Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum der Gemeinde Otterwisch oder durch Briefwahl wählen.
8. Wer durch Briefwahl wählen will, muss den/die amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beantragen und seinen Wahlbrief mit dem/den Stimmzettel(n) (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig dem Vorsitzenden des Gemeindewahl Ausschusses der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Gemeinde übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.
9. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und persönlich ausüben.  
Ein Wahlberechtigter der nicht schreiben oder lesen kann oder durch persönliche Gebrechen gehindert ist, seine Stimme allein abzugeben, kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt.  
Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis der Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 StGB)
10. Die Wahlhandlung sowie die anschließende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigungen des Wahlgeschäftes möglich ist.

Bad Lausick, den 12.05.2015

Eisenmann, Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung

der Stadt Bad Lausick im Auftrag der Gemeinde Otterwisch

### Zugelassene Wahlvorschläge für die Bürgermeisterwahl in der Gemeinde Otterwisch am 07. Juni 2015

Für die Bürgermeisterwahl in der Gemeinde Otterwisch am 07. Juni 2015 wurde der folgende Wahlvorschlag zugelassen:

Name der Partei/ Wählervereinigung - Kurzbezeichnung/Kennwort	Lfd. Nr.	Bewerber	Beruf oder Stand	Geburts- jahr	Anschrift (Hauptwohnung)
Kauerauf	1	Kauerauf, Matthias	Bürgermeister	1960	Stockheimer Str. 5 04668 Otterwisch

Der Stimmzettel für die Bürgermeisterwahl enthält den Wahlvorschlag und eine freie Zeile. Der Wähler kann seine Stimme dem aufgeführten Bewerber oder einer anderen wählbaren Person geben. Näheres ist in der Wahlbekanntmachung geregelt.

Bad Lausick, den 12.05.2015

Eisenmann, Bürgermeister

## Danksagung

*Du wärs so gern bei uns geblieben,  
doch deine Kräfte reichten nicht mehr.*

*Was du gekonnt, hast du gegeben, wir vermissen dich so sehr.*

Tief bewegt von der großen Anteilnahme, den vielen Beweisen der Achtung und Ehrung, der liebevollen tröstenden Worte, gesprochen und geschrieben, einer stillen Umarmung oder Händedruck, Blumen- und Geldzuwendungen sowie letztes ehrendes Geleit beim Abschied von meiner lieben Frau, Mutter, Schwiegermutter, allerbesten Oma, Tante und Cousine

## Brunhilde Calov

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedanken.

Unser Dank gilt auch Herrn Dr. Uhlig mit seinem gesamten Team, der Praxis Dr. S. Brettschneider, Frau Pfarrerin Donner für die tröstenden Worte zum Abschied, dem Bläserquartett Stein sowie dem Bestattungshaus Hänsel.

In Liebe und Dankbarkeit

**Ehemann Heinz**

**Tochter Marlies mit Familie**

**im Namen aller Angehörigen**

Otterwisch, im April 2015

## Gemeindewohnung zu vermieten

Die Gemeinde Otterwisch vermietet ab  
**01.08.2015**

**eine 2 ½ Raum-Wohnung  
in Otterwisch, Großbucher Straße.**

Die Wohnung hat eine Wohnfläche von 69 m<sup>2</sup> und befindet sich in der 1. Etage.

Interessenten können sich in der Gemeindeverwaltung über die Bedingungen der Vermietung erkundigen und einen entsprechenden Antrag einreichen.

Kauerauf, Bürgermeister

Liebe Eltern,

unser Projekt **TRAUMKINDERGARTEN** im Rossmann Naturkindervoting 2015 geht in die nächste Runde!

Auch in diesem Jahr können wir wieder mit unserem eingereichten Projekt gewinnen. Wir bitten Sie deshalb herzlich, uns tatkräftig zu **unterstützen**.

In diesem Jahr könnten wir für unsere Kinder eine riesige **Sandbaustelle** realisieren.

Für das Voting benötigen Sie einen Facebook-Account.

Suchen Sie die Seite „ROSSMANN“ auf Facebook. In der oberen Reihe befindet sich der Button: „MEHR“. Beim Anklicken erscheint in der ersten Zeile:

„Naturkinder Votingphase“. Beim Anklicken öffnet sich nun die Seite zum Abstimmen. Hier finden Sie einen roten Button: „voten & gewinnen“. Nach dem Anklicken des Buttons können Sie nun oben rechts einen Suchbegriff eingeben. Unter „Otterwisch“ finden Sie unser Projekt und können hier Ihre Stimme für uns abgeben.

Bitte laden Sie auch möglichst viele Freunde, Verwandte, Bekannte ... ein, uns zu unterstützen, damit wir auf eine hohe Stimmzahl kommen.

Nur die 10 Einrichtungen mit den meisten Stimmen gewinnen die finanziellen Mittel für ihr eingereichtes Projekt!

Im Namen der Kinder und Erzieher der Kita danken wir Ihnen herzlich für Ihre Unterstützung und drücken uns allen wieder kräftig die Daumen.

Ihr Förderverein der Kita „Sonnenschein“ e.V.

## Ein Spielplatz für Großbuch

Liebe Kinder, Eltern, Großeltern und Einwohner von Otterwisch und Großbuch.

Immer mehr kleine Kinder bereichern unser Dorf Großbuch, doch leider haben wir keinen richtigen öffentlichen Spielplatz. Dies möchten wir gerne ändern und bitten um Ihre Unterstützung. Zusammen mit der Gemeinde haben wir uns bei der

## Fanta Spielplatzinitiative

beworben.

Die Initiative unterstützt deutschlandweit die Sanierung bzw. den Neubau von Kinderspielplätzen. Dabei wird online über alle Bewerbungen abgestimmt. Die ersten 100 Plätze mit den meisten Stimmen erhalten eine Förderung:

Platz 1:	20.000 €
Platz 2 – 3:	10.000 €
Platz 4 – 15:	5.000 €
Platz 16 – 100:	1.000 €

Vom 1. Juli bis zum 31. Juli 2015 kann jeder auf dem Facebook-Profil der Initiative [www.facebook.de/fantaspielspass](http://www.facebook.de/fantaspielspass) sowie auf <http://spielplatzinitiative.fanta.de/> für unseren Spielplatz einmal täglich abstimmen.

Also ran an den Computer und fleißig abstimmen sowie Nachbarn, Freunde, Kollegen etc. dafür begeistern.

Vielen Dank sagen

Stephanie und Leo Johnke  
sowie alle Großbucher Kinder und Eltern

## Müllentsorgung im Monat Juni 2015

### Hausmüll

Montag, 01. Juni 2015

Montag, 15. Juni 2015

Montag, 29. Juni 2015

### Gelber Sack

Dienstag, 09. Juni 2015

Dienstag, 23. Juni 2015

### Papier

Freitag, 19. Juni 2015



## Manege frei in Otterwisch!

Fast jedes Kind träumt davon, einmal als Star auf einer Bühne zu stehen und hunderte Menschen zu begeistern. Für unsere Kinder der Klassen 1-4 der Grundschule Otterwisch ist dieser Traum Wirklichkeit geworden. Sie waren **die Stars in der Manege des „Circus Fernandini“** und haben mit ihren vielseitigen Darbietungen die rund 350 Zuschauer im Zirkuszelt verzaubert und zum Staunen & Lachen gebracht.



Bereits zum 4. Mal hat der Circus sein Zelt in Otterwisch aufgeschlagen und im Rahmen einer Projektwoche den Mädchen und Jungen eine Woche lang viele verschiedene Kunststücke beigebracht.

Bei 91 Schülern war dies nicht nur eine organisatorische Herausforderung. Jeder kleine Künstler sollte das zeigen dürfen, woran er besonders Freude hat. Dabei konnten die Kinder auch Talente entdecken, die ihnen bisher verborgen blieben - denn wann hat man z. B. Gelegenheit über ein Seil zu gehen, Ziegen zu dressieren, eine Menschenpyramide zu bauen oder sich in echtes Glas zu legen?

Das alles – und noch viel, viel mehr wurde den Zuschauern am 24. April geboten.

In fast zwei Stunden erlebte das Publikum ein abwechslungsreiches Feuerwerk an vielen Programm-

punkten, die - jeder einzelne für sich- etwas ganz Besonderes waren. Ob hoch oben auf dem Trapez, konzentriert beim Jonglieren mit Tellern, Bällen und Ringen, exotisch beim Bauchtanz, sportlich beim Hula-Hoop oder frech und lustig als Clown...

Alle Darbietungen wurden bewundert, bestaunt und mit viel Applaus belohnt.

Beim großen Finale mit wehenden Fahnen in der Manege konnten alle Künstler zu Recht stolz auf ihre tollen Leistungen sein und lautstark mitsingen: **„Ein Hoch auf uns“!**

Einmal mehr haben uns die Kids gezeigt, was in ihnen steckt. Ein großes Lob an jeden einzelnen Künstler und vielen Dank für diese fantastische Zirkusvorstellung.

Danke auch an den Förderverein für seine tatkräftige und finanzielle Unterstützung, an die vielen Helfer bei den Arbeitseinsätzen, der Altpapiersammlung und beim Zeltauf- und Abbau. Wir danken Herrn Volker Rein, dem Bauhof, dem Gemeinderat und nicht zuletzt: vielen Dank an das Team vom Circus Fernandini und die Lehrer/innen und Hortnerinnen, die die aufgeregten Künstler so gut betreut, motiviert und unterstützt haben.

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen im Juni 2019.

Der Elternrat der Grundschule Otterwisch

Susi Fritsch



*Qualität – Direkt vom Hof*

# 11.Tag des offenen Hofes

**am 13./14. Juni 2015**

*In Otterwisch beim Landwirtschaftsbetrieb Christian Hahn*

*Betriebsgelände – Wiesenstraße 6 c*

*www.hofladen-hahn.de*

## Programm

### Samstag, den 13. Juni 2015

14:00 Uhr	Eröffnung (Durch das Programm führt Hans-Jürgen Krumrey)
anschließend	Andacht zum Hoffest mit Pfarrerin Susann Donner
14:30 Uhr - 16:30 Uhr	Blasmusik mit den Original Lauterbacher Dorfmusikanten
16:30	Bad Lausicker Tanzgruppe "Colorfull Misrana" mit Constanze Kleinert
19:00 Uhr - 24.00 Uhr	Liveband Dr. Rost und Krummys Disko

### Sonntag, den 14. Juni 2015

11:00 Uhr - 13:00 Uhr	Frühschoppen mit den Original Lauterbacher Dorfmusikanten
13:30 Uhr - 15:00 Uhr	Spannendes Hindernisfahren der Zweispänner
15:00 Uhr -	Gute Unterhaltung mit dem Männerchor MCB Belgershain
15:00 Uhr - 16:00 Uhr	Schaubeschlagen mit Willy Grigoleit Trakehnergestüt aus Bahren
17:00 Uhr	Majestätische Greifvögel vorgeführt von Hans-Peter Schaaf vom Jagdfalkenhof Wildgehege Moritzburg

## Was gibt es sonst zu erleben?

**Bauernmarkt:** Wermsdorfer Fischspezialitäten mit Räucherei, Hausgemachter Käse der Familie Fritzsch aus Crottendorf, Gulaschkanone, Weingut Udo Hartmann, Erdbeeren vom Klosterobst Sorzig, Korbwaren Korbflechtere Schlicke aus Eilenburg, Traditionelle Holzofenbäckerei, Kuchen u.v.m. vom Backhaus Wentzlauff, Süßigkeiten für die Kleinen, Zuckerwatte u.v.m. aus dem bunten Wagen von Peter Bohms, Tischdecken, Taschen von Christina Müller aus Zwickau, Haushaltswaren, Bärbels Hutlädchen, Produktpräsentation Firma Partylite, Krabbelschuhdesign und Schausattlerei von Familie Kochinke, Herr Schuster-Schnitzkunst mit der Kettensäge, Geflügelhof Weber, Hausschlachtenes aus unserer Direktvermarktung, leckere Liköre und Härteres vom Grenzwald Destillation Crottendorf, Imkerei Büsselberg aus Holzhausen

- Kutsch- und Kremserfahrten, Ponyreiten
- Alpacas zum Anfassen von Mirko Mitzscherling-Verkauf von Wollprodukten
- Lanzfreunde kommen, Frau Drews, die Heidespinnerin zeigt ihre Kunst
- Basteln mit Marion Jerusel, Hüpfburg, Kinderschminken u.v.m.
- Muttersau mit Ferkeln, Streichelzoo mit Eseln, Ponys und Ziegen
- Essen und Trinken in reicher Auswahl
- Kinderkarussell vom Schaustellerbetrieb Peter Bohms
- Tombola

**Kommen Sie zu uns und erleben Sie Landwirtschaft zum Anfassen.  
Wir freuen uns auf ihren Besuch.**

„Diese Veranstaltung wird unterstützt vom Sächsischen Staatsministerium für Umwelt und Landwirtschaft und dem Verein Direktvermarktung in Sachsen e.V.“

## DANKSAGUNG

*EINE STIMME, DIE UNS VERTRAUT WAR, SCHWEIGT,  
EIN MENSCH, DER IMMER FÜR UNS DA WAR, IST NICHT MEHR.  
WAS BLEIBT, SIND DANKBARE ERINNERUNGEN.*

In der Stunde des Abschieds durften wir noch einmal erfahren,  
wie viel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung meinem lieben Mann,  
guten Vater und besten Opa

# HERBERT SCHNEIDER

entgegengebracht wurde.

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift,  
Blumenschmuck, Geldzuwendungen und stillen Händedruck sowie letztes  
ehrendes Geleit danken wir allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn und  
ehemaligen Arbeitskollegen.

Ein Dankeschön an unseren Hausarzt Herrn Dr. Brettschneider mit seinem  
Praxisteam für die jahrelange Betreuung.

Unser Dank gilt auch dem Redner Wilfried von Butler für seine tröstenden  
Worte, dem Trompeter Herrn Pfeiffer für die Begleitung sowie dem  
Bestattungshaus Hänsel.

**Du wirst uns fehlen!**



In stiller Trauer:

**Erna Schneider**

**Deine Kinder mit Familien**

**Im Namen aller Angehörigen**

Otterwisch, im März 2015

### Rundgang durch die Großbucher Fluren, Teil 3

Wir sind den Wirtschaftsweg quer durch das Bruch zur Lauterbacher Straße hinüber gelaufen. Auf diesem Weg zogen die Bucher Bauern einst über mehrere Jahrhunderte zur Fron auf das Lauterbacher Kammergut des sächsischen Kurfürsten. Die Sicht auf Lauterbach wird durch den Höhenzug versperrt. In der anderen Richtung windet sich die Straße in zahlreichen Kurven durch die Bauernwälder zum Dorf hin. Heute ist die Ortsverbindungsstraße zu einem Feldweg abgewidmet worden.

Vor Jahrzehnten war die Straße beiderseitig mit Obstbäumen bepflanzt. Der Ertrag dieser Bäume reichte zur Instandhaltung der Schotterdecke und zur Pflege der Gräben aus.

Wir gehen auf dem Neuen Weg in westlicher Richtung weiter. Der rechts verlaufende Vorflutgraben ermöglichte die Trockenlegung der Kalten Pfühle, einer sumpfigen Niederung, vor 150 Jahren. Heute werden die angrenzenden Felder von der KÖG Kleinbardau, dem Landwirtschaftsbetrieb Hahn in Otterwisch und einem Landwirt im Nebenerwerb bestellt. Einzelne Büsche und Bäume stehen entlang des Weges. Zwei markante Bäume, eine Birke und eine Linde sind vor Jahren altershalber gefällt worden. Ein Rasenweg von der Stockheimer Straße zum Krummen Teich kreuzt unseren Weg. Der Neue Weg dreht am Ende nach rechts zur Stockheimer Straße ab. In das Gelände linker Hand fielen am 20. Oktober 1943 fünf Sprengbomben. Damals

mussten wir Schulkinder mit einem Spaten bewaffnet die Krater wieder zuschaufeln.

Vor dem Kirchenholz fließt ein Bach zur Gösel. Im Kirchenholz gab es einen Brunnen. Von dort führte eine hölzerne Wasserleitung zum Otterwischer Rittergut. In der Umgebung befand sich einst die Wüstung Schalbig. Die Ortsverbindungsstraße wurde von einer Kreisstraße zu einem Wirtschaftsweg herab gestuft.

*Karlheinz Herfurth, Chronist*



#### *Im Monat Juni gratulieren wir nachträglich*

06.06.	Frau Erna Hofmann	zum 90. Geburtstag
07.06.	Frau Helga Graul	zum 77. “
07.06.	Herrn Siegfried Jerusel	zum 77. “
12.06.	Frau Gerda Friedemann	zum 76. “
12.06.	Herrn Frank Kolbe	zum 73. “
12.06.	Herrn Werner Schilling	zum 88. “
18.06.	Frau Irene Müller	zum 76. “
21.06.	Frau Erna Priemer	zum 76. “
23.06.	Frau Margarete Ley	zum 90. “
25.06.	Frau Gisela Bugiel	zum 86. “
26.06.	Frau Anna Vitasek	zum 79. “
27.06.	Frau Gisela Köcher	zum 79. “

*Auch den ungenannten Jubilaren übermitteln wir herzliche Grüße.*

